

THIRD SESSION
FOURTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

TROISIÈME SESSION
QUATRIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 26

PROJET DE LOI N^o 26

Reprint

Réimpression

AN ACT TO AMEND THE SOCIAL
ASSISTANCE ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'ASSISTANCE SOCIALE

Summary

Résumé

This Bill renames the *Social Assistance Act* as the *Income Assistance Act*, updates outdated terminology, references, appeal mechanisms and regulation-making authorities, and modernizes provisions related to the collection, use and disclosure of personal information.

Le présent projet de loi change le titre de la *Loi sur l'assistance sociale* qui devient la *Loi sur l'assistance au revenu*. De plus, il met à jour la terminologie désuète ainsi que les renvois, les mécanismes d'appel et les pouvoirs de réglementation. Il modernise enfin les dispositions sur la cueillette, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Nellie Kusugak, O. Nu.
Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 26
AN ACT TO AMEND THE SOCIAL ASSISTANCE ACT

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

- 1. This Act amends the *Social Assistance Act*.**
- 2. The Act is renamed the *Income Assistance Act*.**
- 3. Sections 1 and 2 are repealed and the following substituted:**

Definitions

1. In this Act,

“Appeal Board” means the Income Assistance Appeal Board established under subsection 7(1); (*Commission d’appel*)

“Appeal Committee” means the Income Assistance Appeal Committee established under subsection 6(1); (*comité d’appel*)

“assistance” means prescribed aid and services

- (a) to or in respect of a person in need, or
- (b) having as their object the lessening, removal or prevention of the causes and effects of poverty, child neglect or dependence on public assistance; (*assistance*)

“Director” means the Director of Income Assistance appointed under section 2; (*directeur*)

“Income Assistance Officer” means an Income Assistance Officer appointed under section 4; (*agent de l’assistance au revenu*)

“local authority” means

- (a) the council of a municipal corporation;
- (b) the council of a settlement corporation;
- (c) a body that the Minister recognizes as a representative of a community or region for the purposes of this Act; (*autorité locale*)

“person in need” means a person whose need for assistance has been established in accordance with the regulations. (*personne nécessiteuse*)

Director of Income Assistance

2. The Minister shall appoint a Director of Income Assistance.

4. **Section 4 is repealed and the following substituted:**

Income Assistance Officer

4. (1) The Director may appoint Income Assistance Officers.

Duties and functions

(2) Income Assistance Officers shall perform the prescribed duties and functions.

5. **Section 5 and the heading preceding section 5 are repealed and the following substituted:**

ASSISTANCE

Assistance

5. The Director shall, as provided in the regulations, make provision for assistance to any person who

- (a) is in Nunavut; or
- (b) left Nunavut pursuant to an agreement approved by the Director.

6. **Subsections 5.1(1) and (2) are amended by striking out “and welfare services” wherever it appears.**

7. **Section 6 is repealed and the following substituted:**

Income Assistance Appeal Committee

6. (1) The Income Assistance Appeal Committee is established.

Membership

(2) The Appeal Committee consists of at least three but not more than eight members appointed by the Minister.

8. **Section 7 is amended**

- (a) **in subsection (1) by striking out “Social Assistance Appeal Board” and substituting “Income Assistance Appeal Board”;**
- (b) **adding the following after subsection (2):**

Members of public service

(2.1) A member of the public service employed in the Department responsible for the administration of this Act shall not be appointed to the Appeal Board.

(c) **by repealing subsections (4) to (9).**

9. Section 8 is amended

(a) **in subsection (1) by striking out “Social Welfare Officer” and substituting “Income Assistance Officer”;**

(b) **by striking out subsection (2) and substituting the following:**

Appeal to Appeal Committee

(2) An appeal made under subsection (1) shall be made in the first instance to the Appeal Committee.

(c) **in subsection (3) and in the English version of subsection (4) by striking out “an appeal committee” wherever it appears and substituting “the Appeal Committee”.**

10. Section 9, including paragraphs (a) and (b), is amended by striking out “an appeal committee” wherever it appears and substituting “the Appeal Committee”.

11. Section 11 is repealed and the following substituted:

Agreements

11. Subject to this Act, the Minister may enter into an agreement with the Government of Canada, including any of its Ministers, departments or agencies, to provide for the payment by the Government of Canada to Nunavut of contributions in respect of the cost to Nunavut of providing assistance.

12. Section 12.1 is amended

(a) **in subsection (1)**

(i) **by striking out “Subject to subsection (2), any” and substituting “Any”,**

(ii) **by striking out “an appeal committee” and substituting “the Appeal Committee”,**

(iii) **by striking out “as provided in subsection (2)” and substituting “as provided in this section”;**

(b) **in subsection (2) by repealing paragraph (c) and substituting the following:**

- (c) in accordance with an agreement made under section 12.3.

(c) by adding the following after subsection (2):

Disclosure and use within government

(3) Information referred to in subsection (1) may be disclosed and used within the Government of Nunavut

- (a) for the purpose of administering or enforcing the following:
 - (i) this Act;
 - (ii) other social benefit programs,
 - (iii) adult education and training programs,
 - (iv) economic development programs,
 - (v) the *Income Tax Act*;
- (b) for the purpose of coordinating the administration and enforcement of the programs and laws referred to in paragraph (a);
- (c) for the purpose of evaluating the programs and laws referred to in paragraph (a), including the development or amendment of such programs or laws;
- (d) for the purpose of determining a person's eligibility for any benefits provided under the programs or laws referred to in paragraph (a).

Limit with respect to evaluations

(4) Where information is disclosed or used under paragraph 12.1(3)(c), the information must be in the form of

- (a) aggregate information that relates only to groups of individuals in the form of statistical information or aggregated, general or anonymous data; or
- (b) anonymous information that relates to an unidentifiable individual.

Amended: 4th Legislative Assembly, February 28, 2017.

13. The following is added after section 12.1:

Collection and use of personal information

12.2. The Director or an Income Assistance Officer may collect and use personal information for the purposes of administering this Act where

- (a) the person to whom the information relates consents in writing;
- (b) the information is collected from a person applying for or receiving assistance under this Act, and the information relates to the assistance requested by or provided to the person;
- (c) the information is collected by the Government of Nunavut for the purpose of administering or enforcing the programs and laws referred to in paragraph 12.1(3)(a); or

- (d) the information is collected and used in accordance with an agreement made under section 12.3.

Information-sharing agreements

12.3. (1) The Minister may enter into agreements for the collection, use, disclosure and exchange of personal information with the following:

- (a) the Government of Canada or any of its departments, Ministers or agencies;
- (b) the government of a province or territory or any of its departments, Ministers or agencies;
- (c) a public agency specified in Schedule B to the *Financial Administration Act*;
- (d) a prescribed body.

Limit

(2) An agreement may only be entered into under subsection (1) for the purposes of administering, enforcing or evaluating a social benefit, adult education, training or economic development program, the *Income Tax Act*, the *Income Tax Act (Canada)*, or the *Immigration and Refugee Protection Act (Canada)*.

Content of agreement

- (3) An agreement entered into under subsection (1) shall
- (a) specify only those purposes under subsection (2) which are necessary for the purposes of the agreement;
 - (b) provide that information collected, used, disclosed or exchanged under the agreement may not be further used or disclosed for any purpose other than one specified in the agreement, unless applicable legislation requires such use or disclosure;
 - (c) provide that information collected, used, disclosed or exchanged for the purpose of evaluating a program or law must be in the form referred to in subsection 12.1(4);
 - (d) where the *Archives Act* or an enactment of another Canadian jurisdiction does not provide for the retention and destruction of information collected, used, disclosed or exchanged under the agreement, provide for retention and destruction schedules for the information;
 - (e) provide that personal information collected, used, disclosed or exchanged under the agreement is confidential; and
 - (f) establish mechanisms for maintaining the confidentiality and security of information collected, used, disclosed or exchanged under the agreement.

Restriction

12.4. Subsection 12.1(3), paragraph 12.2(c) and subsection 12.3(2) do not apply to the administration or enforcement of social benefit, adult education, training or economic

development programs where no person applying for or receiving assistance under this Act participates in or receives any benefit from the program.

Provision of information

12.5. The Director shall ensure that every applicant for and recipient of assistance under this Act is provided information on the manner in which personal information respecting him or her may be collected, used, disclosed or exchanged under this Act.

Amended: 4th Legislative Assembly, February 28, 2017.

14. Sections 13 and 14 are amended by striking out “or welfare services” wherever it appears.

15. Section 16 is amended

- (a) in paragraph (b)**
 - (i) by striking out “prescribing” and substituting “respecting”, and**
 - (ii) by striking out “or welfare services”;**
- (b) in paragraph (c) by striking out “or welfare services”;**
- (c) in paragraph (d) by striking out “prescribing” and substituting “respecting”;**
- (d) by adding the following after paragraph (d):**
 - (d.1) respecting the collection of personal information from third parties, including the consents to collection of personal information from third parties that must be provided by a person applying for or receiving assistance;
- (e) in paragraph (i) by striking out “prescribing” and substituting “respecting”;**
- (f) by repealing paragraph (k) and substituting the following:**
 - (k) prescribing, for the purposes of this Act, the kinds of aid and services that constitute assistance;
- (g) by repealing paragraph (l) and substituting the following:**
 - (l) respecting the Appeal Committee and the Appeal Board, including:
 - (i) the establishment of panels of members and the powers, duties and quorum of such panels,
 - (ii) the powers and duties of the chairperson and vice-chairperson of the Appeal Board,
 - (iii) quorum, and

(iv) the establishment of rules of evidence and procedure;

(h) **in paragraph (m) by striking out “prescribing” and substituting “respecting”;**

(i) **in paragraph (p) by striking out “and welfare services”;**

(j) **in paragraph (q) by striking out “Social Welfare Officers” and substituting “Income Assistance Officers”;**

(k) **adding the following after paragraph (q):**

(r) prescribing bodies for the purposes of section 12.3.

16. Subsection 17(1) is amended by striking out “and welfare service that may be given to persons in need” and substituting “that may be provided under this Act”.

17. The following is added after section 17:

Classes of assistance

18. The regulations made under sections 16 and 17 may provide for

(a) the establishment of classes of assistance;

(b) different regulations, including conditions of eligibility and application procedures, for different classes of assistance.

Consequential Amendments

18. The *Children's Law Act* is amended by striking out "*Social Assistance Act*" in the following provisions and substituting "*Income Assistance Act*":

(a) **paragraph 59(2)(c);**

(b) **paragraph 60(1)(f);**

(c) **subsection 60(3);**

(d) **paragraph 61(1)(c).**

19. The *Family Law Act* is amended by striking out "*Social Assistance Act*" in the following provisions and substituting "*Income Assistance Act*":

(a) **paragraph 16(2)(b);**

(b) **paragraph 21(1)(f);**

(c) **subsection 21(3);**

(d) **paragraph 23(1)(b);**

(e) **paragraph 24(1)(b).**

- 20. The *Family Support Orders Enforcement Act* is amended by**
- (a) repealing the definition of "Director of Social Assistance" in subsection 1(1) and substituting the following:**

"Director of Income Assistance" means the Director of Income Assistance appointed under the *Income Assistance Act*; (*directeur de l'assistance au revenu*)

- (b) striking out "Director of Social Assistance" wherever it appears in the following provisions and substituting "Director of Income Assistance":**
 - (i) paragraph (f) of the definition of "support" in subsection 1(1),**
 - (ii) subsection 3(5), including paragraph 3(5)(b),**
 - (iii) subsection 3(6),**
 - (iv) paragraph 3(8)(c),**
 - (v) paragraph 7(1)(c),**
 - (vi) subsection 9(6);**
- (c) striking out "*Social Assistance Act*" in the following provisions and substituting "*Income Assistance Act*":**
 - (i) paragraph 3(5)(a),**
 - (ii) subsection 3(6),**
 - (iii) paragraph 3(8)(c),**
 - (iv) paragraph 11(2)(a).**

Transitional and Repeal

21. An appointment as Director of Social Assistance prior to the coming into force of this Act is continued as an appointment as Director of Income Assistance under section 2 on the coming into force of this Act.

22. An appointment as Social Welfare Officer prior to the coming into force of this Act is continued as an appointment as Income Assistance Officer under section 4 on the coming into force of this Act.

23. An appointment to the Social Assistance Appeal Board prior to the coming into force of this Act is continued as an appointment to the Income Assistance Appeal Board under section 7 on the coming into force of this Act.

24. The Social Assistance Appeal Committee established under the *Social Assistance Appeal Committee Establishment Order*, registered as statutory instrument numbered SI-002-2014 immediately prior to the coming into force of this Act, is continued, as of the

coming into force of this Act, as the Income Assistance Appeal Committee established under section 6 of the Act.

25. The *Social Assistance Appeal Committee Establishment Order*, registered as statutory instrument numbered SI-002-2014, is repealed.

Coming into force

26. (1) Subject to subsection (2), this Act comes into force on Assent.

(2) Paragraph 8(c) comes into force on a day to be fixed by order of the Commissioner.

PROJET DE LOI N^o 26

LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

- 1. La présente loi modifie la *Loi sur l'assistance sociale*.**
- 2. Le titre de la Loi est modifié et devient la *Loi sur l'assistance au revenu*.**
- 3. Les articles 1 et 2 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

Définitions

- 1.** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« agent de l'assistance au revenu » Agent de l'assistance au revenu, nommé au titre de l'article 4. (*Income Assistance Officer*)

« assistance » L'aide et les services, prévus par les règlements :

- a) soit pour les personnes nécessiteuses ou à leur égard;
- b) soit ayant pour objet d'atténuer, de supprimer ou de prévenir les causes et les effets de la pauvreté, de l'enfance négligée ou de la dépendance à l'égard de l'assistance publique. (*assistance*)

« autorité locale » S'entend :

- a) du conseil d'une municipalité;
- b) du conseil d'une localité;
- c) d'un organisme que le ministre reconnaît comme représentant d'une collectivité ou d'une région pour l'application de la présente loi. (*local authority*)

« comité d'appel » Le comité d'appel de l'assistance au revenu, créé au titre du paragraphe 6(1). (*Appeal Committee*)

« Commission d'appel » La Commission d'appel de l'assistance au revenu, créée au titre du paragraphe 7(1). (*Appeal Board*)

« directeur » Le directeur de l'assistance au revenu, nommé au titre de l'article 2. (*Director*)

« personne nécessiteuse » Personne dont le besoin d'assistance a été reconnu en conformité avec les règlements. (*person in need*)

Directeur de l'assistance au revenu

2. Le ministre nomme un directeur de l'assistance au revenu.

4. **L'article 4 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Agents de l'assistance au revenu

4. (1) Le directeur peut nommer des agents de l'assistance au revenu.

Attributions

(2) Les agents de l'assistance au revenu assument les attributions réglementaires.

5. **L'article 5 et l'intertitre qui le précède sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

ASSISTANCE

Assistance

5. En conformité avec les règlements, le directeur prend les mesures nécessaires pour fournir de l'assistance à toute personne qui, selon le cas :

- a) se trouve au Nunavut;
- b) a quitté le Nunavut en conformité avec un accord qu'il a approuvé.

6. **Les paragraphes 5.1(1) et (2) sont modifiés par suppression de « et aux services de bien-être » à toutes les occurrences.**

7. **L'article 6 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Comité d'appel de l'assistance au revenu

6. (1) Le comité d'appel de l'assistance au revenu est créé.

Membres

(2) Le comité d'appel est composé de trois à huit membres nommés par le ministre.

8. **L'article 7 est modifié :**

- a) **au paragraphe (1), par suppression de « Commission d'appel de l'assistance sociale » et par substitution de « Commission d'appel de l'assistance au revenu »;**

- b) **par ajout de ce qui suit après le paragraphe (2) :**

Membres de la fonction publique

(2.1) Les membres de la fonction publique employés au ministère responsable de l'administration de la présente loi ne peuvent être nommés à la Commission d'appel.

- c) **par abrogation des paragraphes (4) à (9).**

9. L'article 8 est modifié :

- a) **au paragraphe (1), par suppression de « agent du bien-être social » et par substitution de « agent de l'assistance au revenu »;**
b) **par suppression du paragraphe (2) et par substitution de ce qui suit :**

Appel au comité d'appel

(2) L'appel visé au paragraphe (1) est interjeté, en première instance, au comité d'appel.

- c) **au paragraphe (3), par suppression de « d'un comité d'appel » et par substitution de « du comité d'appel » et, dans la version anglaise du paragraphe (4), par suppression de « an appeal committee » et par substitution de « the Appeal Committee ».**

10. L'article 9 est modifié par suppression, dans le passage précédant l'alinéa a), de « d'un comité d'appel » et par substitution de « du comité d'appel », et par suppression, à l'alinéa b), de « des comités d'appel » et par substitution de « du comité d'appel ».

11. L'article 11 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Accords

11. Sous réserve des autres dispositions de la présente loi, le ministre peut conclure avec le gouvernement du Canada, notamment avec ses ministres, ses ministères ou ses organismes, un accord prévoyant que le gouvernement du Canada participera aux frais engagés par le Nunavut pour fournir de l'assistance.

12. L'article 12.1 est modifié :

- a) **au paragraphe (1) :**
(i) **par suppression de « Sous réserve du paragraphe (2), tout » et par substitution de « Tout »,**
(ii) **par suppression de « d'un comité d'appel » et par substitution de « du comité d'appel »,**
(iii) **par suppression de « comme il est prévu au paragraphe (2) » et par substitution de « comme il est prévu au présent article »;**

b) **au paragraphe (2), par abrogation de l'alinéa c) et par substitution de ce qui suit :**

c) en conformité avec un accord conclu aux termes de l'article 12.3.

c) **par ajout de ce qui suit après le paragraphe (2) :**

Divulgence et utilisation au sein du gouvernement

(3) Les renseignements visés au paragraphe (1) peuvent être divulgués et utilisés au sein du gouvernement du Nunavut aux fins suivantes :

- a) l'administration ou l'exécution de ce qui suit :
 - (i) la présente loi,
 - (ii) d'autres régimes de prestations sociales,
 - (iii) les programmes d'éducation et de formation des adultes,
 - (iv) les programmes de développement économique,
 - (v) *la Loi de l'impôt sur le revenu;*
- b) la coordination de l'administration et de l'exécution des régimes, des programmes et de la législation visés à l'alinéa a);
- c) l'évaluation des régimes, des programmes et de la législation visés à l'alinéa a), y compris l'élaboration ou la modification de ces régimes, de ces programmes ou de cette législation;
- d) la détermination de l'admissibilité des personnes aux prestations ou aux avantages prévus aux termes des régimes, des programmes ou de la législation visés à l'alinéa a).

Limite concernant les évaluations

(4) Lorsque des renseignements sont divulgués ou utilisés aux termes de l'alinéa 12.1(3)c), ceux-ci doivent être :

- a) soit sous forme de renseignements agrégés qui ne visent que des groupes d'individus sous forme de renseignements statistiques, ou sous forme de données agrégées, générales ou dépersonnalisées;
- b) soit sous forme de renseignements dépersonnalisés qui se rapportent à un individu non identifiable.

Amendé : 4e Assemblée législative, 28 février 2017.

13. Les dispositions qui suivent sont ajoutées après l'article 12.1 :

Cueillette et utilisation des renseignements personnels

12.2. Le directeur ou un agent de l'assistance au revenu peut recueillir et utiliser des renseignements personnels aux fins de l'administration de la présente loi si, selon le cas :

- a) la personne visée par de tels renseignements y consent par écrit;

- b) les renseignements sont recueillis auprès d'un requérant ou d'un bénéficiaire de l'assistance aux termes de la présente loi et s'ils concernent l'assistance qu'il a demandée ou reçue;
- c) les renseignements sont recueillis par le gouvernement du Nunavut aux fins de l'administration ou de l'exécution des régimes, des programmes et de la législation visés à l'alinéa 12.1(3)a);
- d) les renseignements sont recueillis et utilisés en conformité avec un accord conclu aux termes de l'article 12.3.

Accords sur le partage de renseignements

12.3. (1) Le ministre peut conclure des accords en vue de la cueillette, de l'utilisation, de la divulgation et de l'échange de renseignements personnels avec les personnes et les entités suivantes :

- a) le gouvernement du Canada ou ses ministères, ses ministres ou ses organismes;
- b) le gouvernement d'une province ou d'un territoire, ou ses ministères, ses ministres ou ses organismes;
- c) un organisme public mentionné à l'annexe B de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- d) les organismes prévus par règlement.

Limite

(2) Un accord ne peut être conclu aux termes du paragraphe (1) qu'aux fins de l'administration, de l'exécution ou de l'évaluation de régimes de prestations sociales ou de programmes d'éducation ou de formation des adultes ou de développement économique ou aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), ou de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).

Contenu de l'accord

(3) L'accord conclu aux termes du paragraphe (1) :

- a) précise seulement les fins visées au paragraphe (2) qui sont nécessaires aux fins de l'accord;
- b) spécifie que les renseignements recueillis, utilisés, divulgués ou échangés aux termes de l'accord ne peuvent être utilisés ou divulgués à d'autres fins que celles qui sont spécifiées dans l'accord, sauf si la législation applicable exige une telle utilisation ou divulgation;
- c) spécifie que les renseignements recueillis, utilisés, divulgués ou échangés aux fins de l'évaluation d'un programme ou d'une loi doivent l'être sous les formes énoncées au paragraphe 12.1(4);
- d) prévoit les délais de conservation et de destruction des renseignements lorsque la *Loi sur les archives* ou une autre autorité législative

canadienne ne prévoit pas la conservation et la destruction de renseignements recueillis, utilisés, divulgués ou échangés aux termes de l'accord;

- e) spécifie que les renseignements personnels recueillis, utilisés, divulgués ou échangés aux termes de l'accord sont de nature confidentielle;
- f) établit des mécanismes pour maintenir la confidentialité et la sécurité des renseignements recueillis, utilisés, divulgués ou échangés aux termes de l'accord.

Restriction

12.4. Le paragraphe 12.1(3), l'alinéa 12.2c) et le paragraphe 12.3(2) ne s'appliquent pas à l'administration ou à l'exécution de régimes de prestations sociales ou de programmes d'éducation ou de formation des adultes ou de développement économique lorsque personne faisant demande ou bénéficiant d'assistance aux termes de la présente loi ne participe au régime ou au programme ou n'en reçoit de prestations.

Fourniture d'information

12.5. Le directeur veille à ce que tous les requérants et les bénéficiaires de l'assistance sous le régime de la présente loi reçoivent de l'information sur la façon dont les renseignements personnels les concernant peuvent être recueillis, utilisés, divulgués ou échangés aux termes de la présente loi.

Amendé : 4e Assemblée législative, 28 février 2017.

14. Les articles 13 et 14 sont modifiés par suppression de « ou des services de bien-être » à toutes les occurrences.

15. L'article 16 est modifié :

- a) **à l'alinéa b) :**
 - (i) **par suppression de « établir » et par substitution de « régir »,**
 - (ii) **par suppression de « ou aux services de bien-être »;**
- b) **à l'alinéa c), par suppression de « ou de services de bien-être »;**
- c) **à l'alinéa d), par suppression de « déterminer » et par substitution de « régir »;**
- d) **par ajout de ce qui suit après l'alinéa d) :**

d.1) régir la cueillette de renseignements personnels auprès de tiers, notamment les consentements à la cueillette auprès de tiers de renseignements personnels qui doivent être fournis par le requérant ou le bénéficiaire d'assistance;

- e) **à l'alinéa i), par suppression de « déterminer » et par substitution de « régir »;**
- f) **par abrogation de l'alinéa k) et par substitution de ce qui suit :**

- k) pour l'application de la présente loi, déterminer les formes d'aide et de services qui constituent de l'assistance;
- g) par abrogation de l'alinéa l) et par substitution de ce qui suit :**
- l) régir le comité d'appel et la Commission d'appel, notamment :
 - (i) la création de sous-comités formés de membres, ainsi que les pouvoirs, les obligations et le quorum de ces sous-comités,
 - (ii) les pouvoirs et les obligations du président et du vice-président de la Commission d'appel,
 - (iii) le quorum,
 - (iv) l'élaboration des règles de preuve et de procédure;
- h) à l'alinéa m), par suppression de « déterminer » et par substitution de « régir »;**
- i) à l'alinéa p), par suppression de « et les services de bien-être »;**
- j) à l'alinéa q), par suppression de « des agents de bien-être social » et par substitution de « des agents de l'assistance au revenu »;**
- k) par ajout de ce qui suit après l'alinéa q) :**
- r) déterminer les organismes pour l'application de l'article 12.3.

16. Le paragraphe 17(1) est modifié par suppression de « d'assistance et les services de bien-être à être fournis aux personnes nécessiteuses » et par substitution de « de l'assistance qui peut être fournie aux termes de la présente loi ».

17. L'article qui suit est ajouté après l'article 17 :

Catégories d'assistance

- 18. Les règlements pris en application des articles 16 et 17 peuvent prévoir :**
- a) la création de catégories d'assistance;
 - b) des règlements différents, y compris les conditions d'admissibilité et la procédure de demande, selon les catégories d'assistance.

Modifications corrélatives

18. La Loi sur le droit de l'enfance est modifiée par suppression de « Loi sur l'assistance sociale » dans les dispositions suivantes et par substitution de « Loi sur l'assistance au revenu » :

- a) l'alinéa 59(2)c);

- b) l'alinéa 60(1)f);
- c) le paragraphe 60(3);
- d) l'alinéa 61(1)c).

19. La Loi sur le droit de la famille est modifiée par suppression de « Loi sur l'assistance sociale » dans les dispositions suivantes et par substitution de « Loi sur l'assistance au revenu » :

- a) l'alinéa 16(2)b);
- b) l'alinéa 21(1)f);
- c) le paragraphe 21(3);
- d) l'alinéa 23(1)b);
- e) l'alinéa 24(1)b).

20. La Loi sur l'exécution des ordonnances alimentaires familiales est modifiée par :

- a) abrogation de la définition de « directeur de l'assistance sociale » au paragraphe 1(1) et par substitution de ce qui suit :

« directeur de l'assistance au revenu » Le directeur de l'assistance au revenu, nommé sous le régime de la *Loi sur l'assistance au revenu*. (*Director of Income Assistance*)

- b) **suppression de « directeur de l'assistance sociale » à toutes les occurrences figurant dans les dispositions suivantes et par substitution de « directeur de l'assistance au revenu » :**
 - (i) l'alinéa f) de la définition de « aliments » figurant au paragraphe 1(1),
 - (ii) le paragraphe 3(5), y compris l'alinéa 3(5)b),
 - (iii) le paragraphe 3(6),
 - (iv) l'alinéa 3(8)c),
 - (v) l'alinéa 7(1)c),
 - (vi) le paragraphe 9(6);
- c) **suppression de « Loi sur l'assistance sociale » dans les dispositions suivantes et par substitution de « Loi sur l'assistance au revenu » :**
 - (i) l'alinéa 3(5)a),
 - (ii) le paragraphe 3(6),
 - (iii) l'alinéa 3(8)c),
 - (iv) l'alinéa 11(2)a).

Dispositions transitoires et abrogation

21. La nomination à titre de directeur de l'assistance sociale avant l'entrée en vigueur de la présente loi est maintenue comme nomination à titre de directeur de l'assistance au revenu aux termes de l'article 2 dès l'entrée en vigueur de la présente loi.
22. La nomination à titre d'agent du bien-être social avant l'entrée en vigueur de la présente loi est maintenue comme nomination à titre d'agent de l'assistance au revenu aux termes de l'article 4 dès l'entrée en vigueur de la présente loi.
23. La nomination à la Commission d'appel de l'assistance sociale avant l'entrée en vigueur de la présente loi est maintenue comme nomination à la Commission d'appel de l'assistance au revenu aux termes de l'article 7 dès l'entrée en vigueur de la présente loi.
24. Le comité d'appel de l'assistance sociale créé aux termes du *Décret sur la création du comité d'appel de l'assistance sociale*, enregistré comme texte réglementaire sous le numéro TR-002-2014 immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi, est maintenu, à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, comme étant le comité d'appel de l'assistance au revenu créé aux termes de l'article 6 de la Loi.
25. Le *Décret sur la création du comité d'appel de l'assistance sociale*, enregistré comme texte réglementaire sous le numéro TR-002-2014, est abrogé.

Entrée en vigueur

26. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi entre en vigueur au moment de la sanction.
- (2) L'alinéa 8c) entre en vigueur à la date fixée par décret du commissaire.